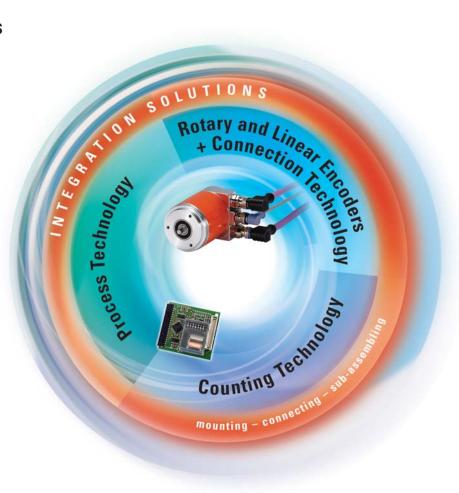






Integrated Components Off-the-Shelf Systems

Kübler's claim is clearly defined: the company delivers not only individual devices and components but also complete systems that the customers can integrate quickly and without any problems into his technical environment. This is why there is a wide choice of customized fixing solutions and suitable connector options for every product and of course comprehensive and qualified advice.



Encoders, Linear Measuring Systems, + Connection Technology



Solutions based around incremental and absolute encoders, including singleturn, multiturn and fieldbus technologies, today form part of the wide range of services we offer. Our patented Integrative Technology® and Intelligent-Sensing-Technology® are setting new standards worldwide. The latest innovation in the field of linear measuring technology is the **LIMES** measuring system.

Counting Technology

A variety of high-quality electromagnetic counters are ideally suited as time/pulse counters or as miniature counters for PCB mounting in kWh meters. Modern preset counters with serial interfaces facilitate distributed control with reduced cycle times. The *CODIX* series sets new standards for functional, inexpensive electronic display counters, timers and rate indicators.



Process Technology

Our comprehensive **CODIX** series includes user-friendly competitively priced process displays and controllers for all linear and non-linear signals, either for panel mounting or for DIN-rail mounting.





Incremental encoders









Version Series	Miniature Shaft/ Blind hollow shaft 2400/2420	Economy ¹⁾ shaft 3700	Economy ¹⁾ hollow shaft 3720	Compact ¹⁾ shaft 3600
Special features Mechanical characteristics	Hollow shaft version - very small yet fully suited to industrial use	to 1024 ppr, Tubetech	the cable outlet. Version	High protection rating for tough industrial use where space is limited
Shaft/Hollow shaft ø [mm]	4/6	4 8	4 8	4/6
Max. housing dim. [mm]	ø24x20 or 30x20	ø 37 x 32 mm	ø 37 x 32 mm	ø36,5x49
Max. speed [min ⁻¹]	12000	6000	6000	12000
Max. shaft load rad./ax. [N]	20/10 at 2400	20/10	20/10	15/10
Max. operating temp. [°C]	-20 +85	–20 +70	–20 +70	0 +80
Max. protection to	IP 64 housing side	IP 67 housing side	IP 67 housing side	IP 66
Type of connection	Cable	Cable	Cable	Cable
Max. resolution [PPR]	1024	1024	1024	3600
Electrical characteristics				
Output	Push-pull	RS 422	RS 422	RS 422
		or Push-pull	or Push-pull	or Push-pull
Supply voltage [V DC]	5 24 or 8 30	5 or 5 30	5 or 5 30	5 or 10 30
Max. pulse frequency [kHz]	160	250	250	125
		*extended strain relief	*extended strain relief	

^{*} More stringent requirements compared with the EMC stan-dard 89/336/EWG, described in EN 50121-3-2 and EN 61326-1









	ersion Series	Compact Shaft 3610	Compact Hollow shaft 3620	Universal, compact ¹⁾ Shaft Sendix Incremental 5000 NeW	Universal, compact ¹⁾ Hollow shaft Sendix Incremental 5020 NeW
	Special eatures	Compact, low-cost, hig	h performance data		k design ensures solid , compact design. Fle- ft up to 15.7 mm;
Shaft/Hollow shaft ø	[mm]	4/5/6/ 1/4"	6/6.35/8	6 12	6 15
Max. housing dim.	[mm]	ø36,5x35 or 36,5x31,5	ø36,5x31	ø 50 (58) mm x 53 mm	ø 50 (58) mm x 44 mm
Max. speed [[min ⁻¹]	12000	12000	12000	12000
Max. shaft load rad./ax.	[N]	40/20	-	80/40	-
Max. operating temp.	[°C]	-20 +85	–20 +85	-40 +85	-40 +85
Max. protection to		IP 65 housing side	IP 65 housing side	IP 67	IP 67
Type of connection		Cable	Cable	Cable/plug	Cable/plug
Max. resolution Electrical characteristics	[PPR]	3600	3600	3600	3600
Output		Push-pull	Push-pull	RS 422, push pull	RS 422, push pull
				7272 or push pull	7272 or push pull
Supply voltage	[V DC]	5 24 or 8 30	5 24 or 8 30	5 or 5 30	5 or 5 30
Max. pulse frequency	[kHz]	200	200	300	300



Incremental encoders/ industrial standard ø 58 mm









Vers Se	IUII	¹⁾ 5800 Shaft 1 ¹⁾ 5802 Shaft 2	High temperature ¹⁾ shaft 5803	Sine wave ¹⁾ shaft high resolution, 5804/5805	Economy ¹⁾ shaft 5810
taran da antara da a	5800: ma ons, PUI 5802: pro types, lo	R cable eferred	Operating temperature range up to 110 °C; TPE cable; options include MIL plugs and inch measurements.	5804: high quality sine wave signal 5805: high resoluti- on up to 36,000 ppr.	Low-cost entry-level model for applicati- ons with limited reso- lution, very small installation depth
Shaft/Hollow shaft ø [r	im] 6 10, 3/	8"	6 10, 3/8"	6 10	6/10
Max. housing dim. [r	m] ø58x66		ø58x66	ø58x66	ø58x41,5
Max. speed [mi	12000		12000	12000	6000
Max. shaft load rad./ax.	[N] 80/40		80/40	80/40	80/40
Max. operating temp.	°C] −20 +90	0	–20 +110	-20 +90	−20 +75
Max. protection to	IP 65		IP 65	IP 65	IP 64
Type of connection	Cable/Plu	ıg	Cable/Plug	Cable/Plug	Cable/Plug
Max. resolution [P	PR] 5000		5000	5000 ¹⁾ 36000 ²⁾	1024 NeW
Output	RS 422		RS 422	Sine wave 1 Vpp	Push-pull
Cutput	or Push-	oull	or Push-pull	RS 422 or Push-pull	r don pun
Supply voltage [V	[OC] 5, 5 30	or 10 30	5 or 10 30	5 or 10 30	10 30
Max. pulse frequency [k	Hz] 300		300	180	100











Version Series Special features Mechanical characteristics	Hollow shaft Universal 5820 ²⁾ 5822 ³⁾ 5820: many options 5822: preferred types, low-cost, wide variety of fixing options	Hollow shaft, 1) universal 5823 High temperature version with TPE cable	Hollow shaft, 1) sine wave, high res 5824/5825 High quality sine wave signal 2) High resolution up to 36.000 ppr 3)	M-Line for geared motors 5820M Tangential outlet for use where space is tight, stable clamping, special fixing and connector technology
Shaft/Hollow shaft ø [mm]	6/8/14/15	6/8/10/12/14/15	6/8/10/12/14/15	up to 15
Max. housing dim [mm]	ø58x41,5	ø58x41,5	ø58x41,5	ø58x43,3
Max. speed [min ⁻¹]	12000	12000	12000	6000
Max. shaft load rad./ax. [N]	_	_	_	_
Max. operating temp. [°C]	-20 +90 ²⁾	–20 +110	-20 +90	-20 +80
Max. protection to	IP 66	IP 66	IP 66	IP 66
Type of connection	Cable/Plug ³⁾	Cable/Plug	Cable/Plug	Cable/Plug
Max. resolution [PPR]	5000	5000	5000 ²⁾	3600
			36000 interpolated ³⁾	
Electrical characteristics				
Output	RS 422 or	RS 422 or	Sine wave 1 Vpp	RS 422 or push pull
	Push-pull	Push-pull	RS 422 or Push-pull	
Supply voltage [V DC]	5, 5 30 or 10 30	5 or 10 30	5 or 10 30	5 or 5 30
Max. pulse frequency [kHz]	300	180	180 ²⁾ , 800 ²⁾	300

2) 5822: -20 ... +70 3) 5823: -20 ... +110 °C





Incremental encoders









Version Series	Hollow shaft ¹⁾ stainless steel (Niro) 5826	Heavy duty ¹⁾ 9000	Stainless steel with shaft (Niro) 9000 NIRO	Ex-proof1) shaft, hollow shaft 7030 Atex approved
Special features Mechanical characteristics	Stainless steel hou- sing; sea water ver- sion on request	Extended axial and radial load	Suitable for food processing and chemical industries	Very compact ExII2GEExdIICT6 and ExII2DIP6xT85°C
Shaft/Hollow shaft ø [mm]	10/12	12	12	12
Max. housing dim. [mm]	ø 58x41,5	ø 90x90	ø 90x102	ø70x94
Max. speed [min ⁻¹]	12000	6000	6000	6000
Max. shaft load rad./ax. [N]	_	140/70	140/70	20/10 (shaft)
Min./Max. operating temp. [°C]	-20 +90	-20 +90	-20 +85	-20 +60
Max. protection to	IP 66	IP 66	IP 66	IP 64
Type of connection	Cable/Plug	Cable/Plug	Cable	Cable
Max. resolution [PPR]	5000	5000	5000	5000
Electrical characteristics				
Output	RS 422	RS 422	RS 422	RS 422
	or Push-pull	or Push-pull	or Push-pull	or Push-pull
Supply voltage [V DC]	5, 5 30 or 10 30	5 or 10 30	5 or 10 30	5 or 10 30
Max. pulse frequency [kHz]	300	300	300	300







Version Series Special features Mechanical characteristics	Large hollow shaft up to 42 mm ¹⁾ A020 For medium loads, hollow shaft up to 42 mm dia., installation depth only 43 mm, wide variety of fixing options	Heavy Duty Model Large hollow shaft up to 42 mm ¹⁾ A02H Rugged: balanced stainless-steel clamping rings, special bearing-shaft connection increases stability and vibration resistance, economic alternative to traditional heavy duty encoders that are often over-engineered and expensive. Versatile due to compact size. Optional isolating inserts.			
Shaft/Hollow shaft ø [mm]	up to 42	up to 42 Isolating inserts			
Max. housing dim. [mm]	ø100x43	ø100x50 The isolating insert			
Max. speed [min ⁻¹]	1500	6000 provides galvanic			
Max. shaft load rad./ax. [N]	_	isolation between			
Max. operating temp. [°C]	−20 +75	-20 +75 the encoder and the			
Max. protection to	IP 65	IP 65 motor shaft and pre-			
Type of connection	Cable/Plug	Cable/Plug vents current flo-			
Max. resolution [PPR]	5000	5000 wing via the motor			
Electrical characteristics		and encoder bea- rings. We also supp-			
Output	RS 422, Push-pull,	RS 422 or Push-pull, sine ly isolated tether			
	sine wave	wave arms specially adap-			
Supply voltage [V DC]	5 or 10 30	5 or 11 24 ted to these applica-			
Max. pulse frequency [kHz]	300	50 tions.			



Absolute encoders/Singleturn







Version Series	Singleturn ¹⁾ universal model, shaft 5850	Singleturn ¹⁾ parallel model 5852	Singleturn1) Ex proof Shaft, Hollow shaft 7031 Atex approved
Special features Mechanical characteristics	offers 3 to 5 times highe	chnology ® construction r shock resistance (250g) narket The encoders are ontrol inputs.	Very compact ExII2GEExdIICT6 and ExII2DIP6xT85°C
Shaft/Hollow shaft ø [mm]	6/10	6/10	12/12
Max. housing dim [mm]	ø 58x66	ø 58x66	ø 70x94
Max. speed [min ⁻¹]	12000	12000	6000
Max. shaft load rad./ax. [N]	80/40	80/40	20/10 (shaft)
_ Max. operating temp. [°C]	-20 +90	–20 +90	−20 +70
Max. protection to	IP 65	IP 65	IP 64
Type of connection Electrical characteristics	Plug/Cable	Plug/Cable	Plug/Cable
Max. resolution	16384 (14 Bit)	16384 (14 Bit)	16384 (14 Bit)
Version	Singleturn	Singleturn	Singleturn
Interface	SSI, Parallel, 4 20 mA	Parallel	SSI, Parallel, 4 20 mA
Type of code	Gray, Binary, BCD	Gray or Gray-Excess	Gray, Binary, BCD
Supply voltage [V DC]	5 or 10 30	5 or 10 30	5 or 10 30









Version Series	Singleturn ¹⁾ universal model, hollow shaft 5870	Singleturn, 1) hollow shaft parallel model 5872	Singleturn ¹⁾ stainless steel Hollow shaft 5876
Mechanical characteristics	her shock resistance (2 ders are equipped with	chnology ® constructior 250g) than is standard in t various control inputs.	the market The enco-
Shaft/Hollow shaft ø [mm]	6/8/10/12	10/12	10/12
Max. housing dim [mm]	ø 58x41,5	ø 58x41,5	ø 58x41,3
Max. speed [min ⁻¹]	6000	6000	6000
Max. shaft load rad./ax. [N]	_	_	_
Max. operating temp. [°C]	-20 +90	-20 +90	-20 +80
Max. protection to	IP 66	IP 66	IP 66
Type of connection Electrical characteristics	Plug/Cable	Plug/Cable	M12 plug/Cable
Max. resolution	16384 [14 Bit)	16384 (14 Bit)	16384 [14 Bit)
Version	Singleturn	Singleturn	Singleturn
Interface	SSI or Parallel	Parallel	SSI or Parallel
Type of code	Gray, Binary, BCD	Gray or Gray-Excess	Gray, Binary, BCD
Supply voltage [V DC]	5 or 10 30	5 or 10 30	5 or 10 30

Connection technology

Encoders and connection technology from a single source

Please enquire about our wide range of connection technology:

- connectors
- cable assemblies
- M12 technology
- Profibus, CANopen and DeviceNet conection technology
- M23x1, MIL and Right-angle-plugs



Absolute encoders/Multiturn









		· • • • • • • • • • • • • • • • • • • •		1010	•		
Version	Multitu	rn, NeW		Multiturn, shaft ¹⁾		Multiturn, hollow 1)	Multiturn, hollow 1)
		standard line		programmable		shaft, programmable	shaft or shaft progr.
Series	Non-c	ontact multitur	turn stage with patented Intelligent Sensing technology ${f @}$: high immunity to E			: high immunity to EMC	
	interfe	rence, for high	lly d	y dynamic applications; patented Integrative Technology ® offers 3 to 5			
	times l	igh shock resi	ista	stance than normal in the market (up to 250g).			
Special	Entry-I	evel model	Τ	Additional incremental track 2048 ppr			
features	with a	tractive		Programmable with	Eztı	ırn ® software tool.	
	nrice/r	erformance		.			
Mechanical characteristics	ratio	01101111010				only 40.5 mm depth	shaft max ø 28 mm
	Tatio	1				, ,	
Shaft/Hollow shaft ø [mm]	6/10	10/12		6/10		10/12	up to 28
Max. housing dim [mm]	Ø58x66	40,5		ø 58x66		ø 58x40,5	ø 90x50
Max. speed [min ⁻¹]	60	00		6000		6000	6000
Max. shaft load rad./ax. [N]	80/40	_		80/40		_	_
Max. operating temp. [°C]	−20 +	80		-20 +80		-20 +90	-20 +80
Max. protection to	IP	65		IP 65		IP 65	IP 65
Type of connection	Cable/F	'lug		Cable/Plug		Cable/Plug	Plug
Electrical characteristics							
Max. resolution	13 x 12	Bit		13 x 12 Bit progr.		13 x 12 Bit progr.	13 x 12 Bit progr.
Version	Multitu	'n		Multiturn		Multiturn	Multiturn
Interface	SSI			SSI, RS 485, AWG-pr.		SSI, RS 485, AWG-pr.	SSI, RS 485, AWG-pr.
Type of code	Gray			Gray or Binary		Gray or Binary	Gray or Binary
Supply voltage [V DC]	5 30			5 30		5 30	5 30

Absolute fieldbus encoders











Version Series	Multiturn, Fieldbus shaft ¹⁾ 5860	Multiturn, Fieldbus shaft ¹⁾ 9080	Multiturn, Fieldbus hollow shaft ¹⁾ 9080
Special features	shock resistance up	gent Sensing technology (to 250g. Integrated fieldb egration in complex fieldbu it	us nodes and T-coupler
Mechanical characteristics	compact, ø 58 mm	flat shaft version	Hollow shaft up to
Shaft/Hollow shaft ø [mm]	6/10	12	ø 28 mm
Max. housing dim [mm]	ø 60x88	ø 90x60	12 28
Max. speed [min ⁻¹]	6000	6000	ø 90x60
Max. shaft load rad./ax [N]	80/40	80/40	6000
Max. operating temp. [°C]	−10 +80	−10 +80	80/40
Max. protection to	IP 65 (IP 66 on requ.)	IP 65 (IP 66 on requ.)	-10 +80
Type of connection	Terminal box	Terminal box	IP 65 (IP 66 on requ.)
	or M12 connector	or M12 connector	Terminal box
Electrical characteristics			or M12 connector
Max. resolution	13 x 12 Bit	13 x 12 Bit	13 x 12 Bit
Version	Multiturn	Multiturn	Multiturn
Interface	Profibus DP	Profibus DP/CANopen	Profibus DP/CANopen
Type of code	Binary	Binary	Binary
Supply voltage [V DC]	10 30	10 30	10 30

Connection technology

Encoders and connection technology from a single source

Please enquire about our wide range of connection techno-logy:

- connectors
- cable assemblies
- M12 technology
- Profibus, CANopen and DeviceNet conection technology
- M23x1, MIL and Right-angle-plugs



Linear measurement systems









Version Series	Linear measurement systen <i>LIMES</i> L1, L2	Miniature with encoders	Draw wire mecha- nics for encoders	Measuring device
The idea Mechanical characteristics	Magnetic sensor with magnetic band, rugged and non-sen- sitive, simple stick-on magnetic band	Convert linear motion t simply measure with a m. For standard applica choice of encoders inc ders.	n encoder, from 1 to 40 ations, rugged, wide	With rack or measuring wheels. Encoder holding device for optimum contact pressure.
Measuring range [mm]	up to 90 000	1000/2000	up to 40000	no limit
Resolution [mm]	up to 0,005	0,1	0,1	up to 0,1 mm
Wiederholgenauigkeit	± 1 digit	<u>+</u> 0,15	~0,05	0,1 at 1 m
Temperature range [°C]	–10 70 °C	-10 +80	−20 +80	−20 + 70 °C
Materials			Al	Measuring wheels:
Housing	Sensor: plastic	Plastic reinforced	Steel, red para wire,	Plastic or AL,
Wire	Cable: PUR	Steel wire *	coloured cable ident.	Rack: steel
Suitable encoders/interfaces	Push-Pull or Line- Driver Inverted	2400 series with either incremental or analog-(current, voltage) output	Various incremental and absolute enco- ders	depends from the encoder

^{*} over 1000 mm: plastic coated wire.

Accessories









Couplings



Mounting brackets for hollow-shaft encoders



Eccentric fixings



Flange adapters Connectors, Cable assemblies



SSI display 571/position display 570



Accessories for draw wire encoder

Programming software Ezturn®



Measuring wheels